

Cena egzemplarza zł **5**
łącznie z całkowitym
wyagrodzeniem sprzedawcy

Prenumerata poczt. zł **120**
przez roznosiciela zł **130**

ILUSTROWANY

KURIER POLSKI

Rok V Centrala telefoniczna IKP Bydgoszcz 33-41 i 33-42 Naczelny redaktor 19-07 Sekretariat redakcji przyjmuje od godz. 10-12 Wtorek, dnia 1 listopada 1949 r. Konto PKO „Zryw” nr VI-135. PKO IKP nr VI-140 Konto żyrowe nr 5822 w Narodowym Banku Polskim oddz. w Bydgoszczy Nr 301

Ekshumacja zwłok bohaterów Gwardii Ludowej

Z INICJATYWY zarządu stołecznego ZMP, została dokonana w tych dniach ekshumacja zwłok poległych w bohaterskiej walce z okupantem dwóch szczerków Gwardii Ludowej — Jana Fajga pseudonim „Roman” i Władysława Buczyńskiego — pseudonim „Kazik Debiak”.

W dniu 11 listopada br. zwłoki poległych zostaną przewiezione na cmentarz wojskowy.

W uroczystości tej weźmie udział cały aktywny ZMP stolicy. Polegli byli członkami działaczami lewicowych grup warszawskiej młodzieży.

Nowe meldunki o realizacji planu 3-letniego

ZALOZI kopalni rudy żelaznej i topników podległe Zjednoczeniu w Częstochowie zameldowały Centralnemu Zarządowi Przemysłu Hutniczego o wykonaniu 3-letniego planu wydobycia rudy żelaznej.

Przemysł skórzany wykonał plan trzyletni wg wartości.

Manewr przemysłowców włoskich

W mediolańskiej izbie handlowej odbyło się zebranie, które wzbudziło ogromne poruszenie w kręgach politycznych. Wszyscy obecni na zebraniu przemysłowcy jednomyślnie żądali zerwania z planem Marshalla, który doprowadza przemysł włoski do bankructwa i do niemal całkowitej utraty rynków zagranicznych.

Organ włoskiej partii komunistycznej „Unita”, omawiając to stanowisko przemysłowców, zaznacza, że nawet oni muszą przyznać fiasko planu Marshalla. „Nie należy jednak żuć się stanowiskiem przemysłowców — pisze „Unita” — Jest to tylko dywersja, za którą przygotowują oni nową dewaluację lira, by w ten sposób dokonać automatycznie obniżki płac robotniczych”.

Rekonstrukcja domu Lenina w Poroninie

Dom w Poroninie, w którym kiedyś mieszkał Lenin, przekształcony obecnie w muzeum jego imienia, znajduje się w przebudowie. Celem przebudowy jest przywrócenie domu do stanu w jakim znajdował się w czasie gdy zamieszkiwał w nim wódz rewolucji proletariackiej.

Rekonstrukcja dokonywana na zlecenie Min. Kultury i Sztuki kieruje dyr. Szkoły Przem. Drzewnego w Zakopanem prof. Roga przy współpracy woj. urzędu konserwatorskiego.

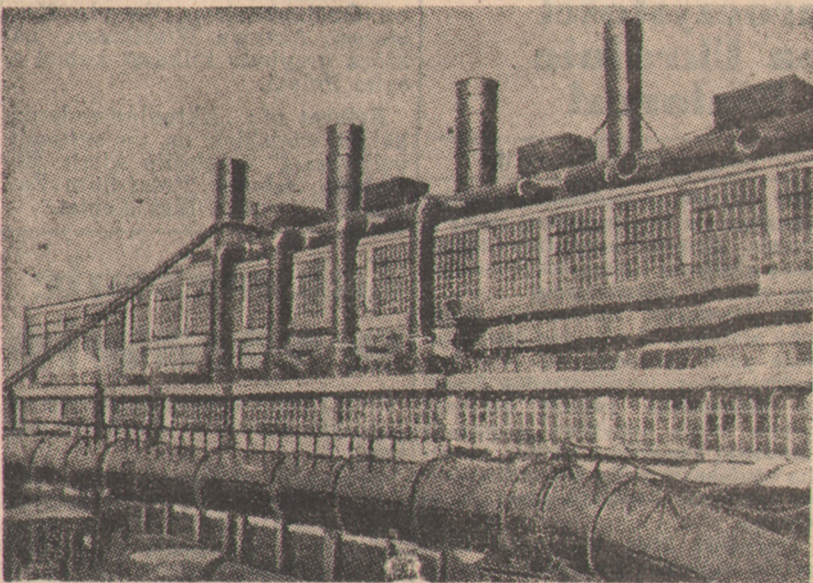
Władze austriackie popierają ruch neohitlerowski

Na ostatnim posiedzeniu Sojuszniczej Rady Kontroli w Wiedniu przedstawiciel Zw. Radzieckiego, gen. Zeltow, zwrócił uwagę Rady, że władze austriackie popierają ruch neohitlerowski i tym samym zagrażają demokracji w rozwoju Austrii.

Tak np. we wrześniu austriackie min. sprawiedliwości wydało zarządzenie o amnestii dla byłych hitlerowców. Zarządzenie to jest sprzeczne z ustawą antyhitlerowską oraz z postanowieniami Rady Kontroli. Również zarządzenie min. sprawiedliwości o amnestii dla b. hitlerowców, którzy popełnili przestępstwa wyborcze w czasie wyborów powszechnych w 1945 roku jest bezprawne i powinno być zniesione.

Przedstawiciel ZSRR postawił wnio-

Wielkie zakłady elektryczne w Zaporozu



Przemysł radziecki nie tylko szybko dźwignął się z ruin i zgliszcz, jakie pozostawił po sobie okupant hitlerowski, lecz ulega szerokiemu procesowi modernizacji. Na zdjęciu wielkie zakłady elektryczne w Zaporozu nad Dnieprem. Arch. IKP.

Protest Międzynarodowej Federacji b. Więźniów Politycznych przeciw haniebną profanacji grobów męczenników z obozu w Dachau

WIELKIE oburzenie wśród opinii postępowej całego świata wywołała wiadomość o profanacji wspólnej mogiły w pobliżu Dachau, zawierającej zwłoki tysięcy ofiar barbarzyństwa hitlerowskiego.

We wrześniu roku bież. Towarzystwo Kolei Bawarskich otworzyło w pobliżu Dachau, znajdującego się w amerykańskiej strefie okupacyjnej Niemiec, wspólną mogiłę, która zawierała zwłoki 2 tys. więźniów hitlerowskich obozów koncentracyjnych. Zwłoki te zostały przewiezione samochodami ciężarowymi w nieznanym kierunku; szczątki ich miały być użyte do fabrykacji farby.

W związku z tą haniebną profanacją grobów więźniów zamordowanych w obozach śmierci, Międzynarodowa Federacja b. Więźniów Politycznych (FIAPP) wysłała do p. John Jay Mac Cloy — Wysokiego Komisarza Niemiec w Berlinie pismo protestujące przeciwko burzającej znieprawie pamięci męczenników hitlerizmu.

W piśmie tym podpisanym przez sekretarza gen. FIAPP —

(Ciąg dalszy na stronie 2)

Uroczysta akademicka cześć Goethego w Warszawie

STARANIEM Związku Literatów Polskich odbyła się w Państwowym Teatrze Polskim w Warszawie uroczysta akademicka dla uczczenia dwuchsetnej rocznicy urodzin wielkiego poety niemieckiego Johanna Wolfganga Goethe.

Na akademii przybyli: marszałek Sejmu — Kowalski, członkowie Rady Państwa: Barcikowski i Józwiak. Obecni byli również członkowie Rządu R. P. z wicepremierem Korzyckim na czele.

W akademii uczestniczyli członkowie niemieckiej delegacji kulturalnej z min. oświaty — Wandelem na czele.

Usunięcie titowców z MZPD

W Rzymie rozpoczęły się obrady IV Kongresu Międzynarodowego Związku Prawników Demokratów.

Związek został założony w 1945 r. w celu zwalczania zbrodni przeciwko ludzkości. W Kongresie biorą udział delegacje Albanii, Belgii, Francji, Afryki Północnej, Demokratycznych Niemiec, Anglii, Luksemburga, Holandii, Polski, Czechosłowacji, Związku Radzieckiego, Włoch, Rumunii, Stanów Zjednoczonych i Hiszpanii Republikańskiej. Kongres rozpatrzył m. in. propozycje przedstawione przez liczne delegacje, domagające się wykluczenia z Związku sekcji jugosłowiańskiej na znak potępienia terrorko policyjnego rządu Tito. Usunięcie sekcji jugosłowiańskiej uchwalone zostało głosami 22 delegatów przy 2 wstrzymujących się od głosu.

Jubileuszowe sesje Rad Najwyższych USRR i BSRR

Wielkie uroczystości na Ukrainie i Białorusi w rocznicę zjednoczenia ziem tych krajów

W Kijowie odbyła się jubileuszowa sesja Rady Najwyższej Ukraińskiej Socjalistycznej Republiki Radzieckiej z okazji przywrócenia jedności narodu ukraińskiego w ramach ukraińskiego państwa radzieckiego. W obecności deputowanych Rady Najwyższej Ukrainy i licznych gości wygłosił referat sekretarz KC Komunistycznej Partii (bolszewików) Ukrainy, Chruszczow, serdecznie witany przez uczestników sesji. Następnie Rada Najwyższa Ukrainy w atmosferze ogromnego entuzjazmu uchwaliła tekst pisma powitalnego do generalissimusa Stalina.

Rozbijająca decyzja

PREZYDIUM centrali austriackich związków zawodowych przy pomocy głosów większości prawicowej, powzięło decyzję o wystąpieniu tej organizacji ze Światowej Federacji Zw. Zaw.

Wiceprzewodniczący austriackich związków zawodowych Fiala w imieniu frakcji komunistycznej ogłosił ostry protest przeciwko tej dywersji.

Po posiedzeniu odbył się dla uczestników sesji i dla gości wielki koncert, w którym uczestniczyli najlepsi artyści Kijowa i Moskwy.

Również w stolicy Białorusi radzieckiej — Mińsku, obradowała na jubileuszowej sesji Rada Najwyższa BSRR.

Z Kijowa i Mińska donoszą, że we wszystkich miastach Ukrainy i Białorusi odbywają się uroczyste akademie i zebrań. W pałacach kultury, klubach robotniczych i kołchozowych, w świetlicach żołnierskich odbywają się wielkie koncerty z udziałem najwybitniejszych sił artystycznych Moskwy, Kijowa i Mińska. Równocześnie prasa donosi o nowych osiągnięciach produkcyjnych, którymi masy pracujące Ukrainy i Białorusi witały znamienną datę w historii tych dwóch republik.

Prezydium Rady Najwyższej ZSRR skierowało do prezydium Rady Najwyższej Ukrainy następujące pismo powitalne:

Prezydium Rady Najwyższej ZSRR przesyła najserdeczniejsze pozdrowienia robotnikom, kolchoźnikom, inteligencji i wszystkim pracującym ukraińskiej socjalistycznej republiki radzieckiej z okazji 10-lecia zjednoczenia narodu ukraińskiego w ramach jednolitego ukraińskiego państwa radzieckiego.

Rada Najwyższa ZSRR w dniu 1 listopada 1939 r. zgodnie z życzeniami mas pracujących Ukrainy Zachodniej, uwzględniła prośbę Zgromadzenia Narodowego Ukrainy Zachodniej i włączyła Ukrainę Zachodnią w skład ZSRR, jednocząc Ukrainę Zachodnią z Ukraińską Socjalistyczną Republiką Radziecką.

Udział Naczelnej Org. Technicznej w Miesiącu Pogłębienia Przyjaźni Polsko-Radzieckiej

W Warszawie odbyło się posiedzenie rady głównej Naczelnej Org. Technicznej, poświęcone omówieniu aktualnych zagadnień związanych z pracami organizacji i ustaleniu wytycznych działalności w roku przyszłym.

Zebrań przewodniczył prezes NOT — min. Rumiński.

Na wstępie obrad omówiono udział NOT-u w imprezach zorganizowanych z okazji Miesiąca Pogłębienia Przyjaźni Polsko-Radzieckiej. W okresie tym wygłoszono we wszystkich oddziałach NOT szereg odczytów popularyzujących osiągnięcia przodującej techniki radzieckiej oraz obrazujących rozwój przemysłu radzieckiego. Niektóre z tych odczytów zostaną w formie artykułów opublikowane na łamach prasy technicznej.

Zebrani przyjęli następnie rezolucję wzywającą do jak najściślejszej współpracy z braćmi organizacjami technicznymi Zw. Radzieckiego oraz do dalsze-

go poszerzenia wymiany doświadczeń na odcinku technicznym.

Dalsze obrady poświęcone były sprawie politechnicznych szkół wieczorowych, prowadzonych przez NOT. Prócz 2 szkół wieczorowych NOT-u istniejących w Warszawie i Gdańsku w najbliższym czasie powstaną 2 dalsze podobne szkoły. Szkoły te dokształcać będą najzdolniejszych pracowników przemysłu, którzy posiadają dużo wiadomości praktycznych, choć brak im wykształcenia teoretycznego.

Następnie powołano do życia nowe komisje NOT: naukową, organizacji pracy i współzawodnicstwa oraz główną komisję bezpieczeństwa i higieny pracy.

„Tydzień Pawłowa”

Z inicjatywy Koła Przyrodników Marksistów, zorganizowany zostanie w dniach od 31 października do 5 listopada br. tydzień ku czci wielkiego uczonego — Iwana Pawłowa.

Keres prowadzi

Największym zainteresowaniem, wśród licznie zebranych widzów, cieszyła się w dogrywkach VIII rundy mistrzostw szachowych ZSRR partia Smysłowa - Bronshtein. Po sześciogodzinnej grze zwyciężył Smysłow.

Po 8 rundach w mistrzostwach prowadził Keres - 5,5 pkt., przed Kolowem - 5 pkt. oraz Smysłowem i Bolesławskim - po 4,5 pkt.

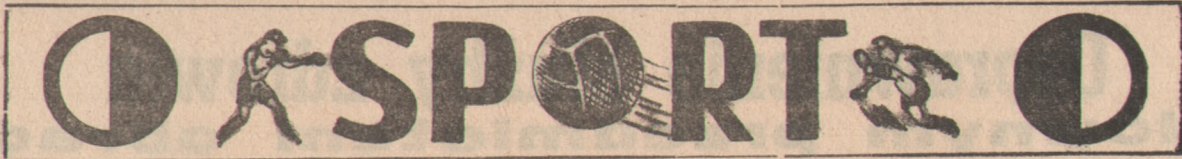
Koszykarze czechosłowaccy na mecz z Polską

Na międzynarodowe spotkanie z Polską, które odbędzie się 20 listopada w Warszawie, do reprezentacji Czechosłowacji wyznaczono następujących koszykarzy: Ezr, Kinsky, Vancura, Matousek, Mracek, Kolar, Kozak, Skronsky, Franc, Stegel, Marsalka, Horniak, Tarek.

Koszykarze „Spójni” jadą na Węgry

Drużyna koszykówki męskiej „Spójni” (Gdańsk), zasilona kilkoma zawodnikami łódzkiej „Spójni”, wyjechał ma w drugiej połowie listopada br. na Węgry.

Polacy zaproszeni zostali przez klub „Kase” (Budapeszt) na kilka spotkań w Budapeszcie i innych miastach Węgier.



Polska - Czechosłowacja w Poznaniu 2:1 - w Witkowicach 0:2

POZNAŃ (tel. wł. - tj). Międzynarodowy mecz piłkarski drugich reprezentacji - Czechosłowacji i Polski zakończył się zwycięstwem Polaków 2:1 (2:1).

Zwycięstwo Polaków jest w dużej mierze zasługą dobrze grającej obrony i doskonale usposobionego bramkarza Skromnego, który miał swój dzień i bronił efektywnie i brawurowo. Zespół czechosłowacki był lepszy technicznie. Goście byli dokładniejsi w podaniach. Polacy natomiast grali ambitnie i akcje ich odznaczały się większym zdecydowaniem i energią. W obronie Barwiński był lepszy od dobrze wypełniającego swoje zadanie Sobkowiaka. W pomocy najsłabiej wypadł Legulko. Najbardziej wypadł równy Skrzywniak. Słoma w drugiej części gry był mniej dokładny w podaniach, niż zazwyczaj. W ataku najlepiej zagrał pracowity Białas oraz Anioła. Wiśniewskiego, który nie trzymał pozycji, pilnował doskonale Svoboda. Hogendorf rów-

niez gubił się w akcjach, a oprócz tego często wybiegał na pozycje spalone, skutkiem czego praktycznie Polskę atakowała tylko środkowa trójka.

W drużynie czechosłowackiej najlepiej spisywał się prawy obrońca oraz środkowy napastnik Tomas. Napad czechosłowacki pracował precyzyjnie, trudno mu było jednak przejść przez naszych obrońców. Gra przez cały czas meczu odbywała się z chwilową przewagą jednej lub drugiej drużyny. Skromny miał więcej zastrudnienia od Pavlisa, gdyż Polacy oddali mniej strzałów na bramkę, niż Czesi. Pavlis po kontuzji zastąpił go słabszy Matis, ale Polakom nie udało się wykorzystać tej słabości. W sumie możemy być zadowoleni ze zwycięstwa, które uzyskaliśmy za grę pełną ambicji i energii.

Składy drużyn: Czechosłowacja B - Pavlis, Kocourek, Svoboda, I, Benedictovic, Vican, Jajcak, Semesi, Trnka, Tomas, Zdarsky, Pesek.

Polska B - Skromny, Sobkowiak, Barwiński, Słoma, Legulko, Skrzywniak, Hogendorf, Anioła, Czapczyk, Białas, Wiśniewski.

Polacy grali w żółtych koszulkach i niebieskich spodniach; Czesi w czerwonych koszulkach i białych spodniach. Mecz zaczynał Polacy pod lekkim wiatr. Białas oddaje anemiczny strzał na bramkę. Gra przenosi się na naszą stronę. Po rzuceniu różnym Skromny wspaniale paraduje i odbija piłkę, która jednak wpada pod nogi Pavlica i już w 3 min. Czechosłowacja prowadzi 1:0.

W 5 min. Wiśniewski ciągnie piłkę do przodu i centruje. Przejmuje ją Białas i z najbliższej odległości uzyskuje wyrównanie 1:1. Od tej chwili tempo nieco słabnie. W 34 min. Wiśniewski po zagranii z Aniołą przenosi piłkę nad poprzeczką. Ostatnia minuta gry w pierwszej połowie przynosi Polsce drugą bramkę, która zdecydowała o zwycięstwie. Po zagranii Hogendorf - Anioła piłkę otrzymuje Wiśniewski, fik-

suje, ale dobiega Anioła i strzele skutecznie.

W 1 min. drugiej połowy gry Czesi mają sytuację przy bramce. W tym okresie Skromny popisuje się brawurową obroną. W 15 min. Białas zderza się z Pavlsem, który odnosi kontuzję i

Pięć minut z miłymi gośćmi piłkarzami Albanii

Łódź, w październiku.

Korzystając z pobytu w Łodzi reprezentacyjnej ekipy piłkarskiej Albanii (wynik spotkania Tirana (Albania) - Łódź podajemy na innym miejscu) odwiedzamy miłych gości w Gospodzie Ludowej.

Właśnie zastawiają do obiadu. Przed chwilą ukończyli drugi etap zwiedzania największego po Manchesterze w Europie ośrodka przemysłu tekstylnego.

Sympatycznie piłkarze znad Adriatyku reprezentują typ „południowców”. Niemal wszyscy są brunetami o drobnych raczej postaciach, o śniadej twarzy. Mówią jednak inaczej niż można było się spodziewać. Nie gestykulują, nie krzyczą, rozmawiają inaczej niż Włosi czy Francuzi; spokojnie, nie głośno. O czym mówią? Trudno zrozumieć. Mówią wszak swym ojczystym językiem.

Dania zwycięża Austrię w boksie

W Kopenhagrze odbył się mecz amatorskich reprezentacji pięściarskich Danii i Austrii. Zwyciężyli gospodarze 12:6.

do bramki Czechów wchodzi rezerwowym Matis. W 17 min. pod bramką polską kłębi się 5 graczy. W 27 min. Białas nie wykorzystuje okazji przenosząc piłkę ponad poprzeczkę. Czapczyk czyni to samo. W 32 min. Skromny znów popisuje się znakomitą paradią. W kilka minut później Skromny wybiega nieszczęśliwie i Czesi mają okazję wyrównać, jednak nie wykorzystują sytuacji.

W dalszym ciągu usiłowania zmiany wyniku nie dają z obu stron rezultatu i sędzia bułgarski Stojanow oznajmia koniec meczu, któremu przygłodziło się ponad 20.000 widzów.

Międzynarodowy mecz piłkarski Polska A - Czechosłowacja A w Witkowicach zakończył się zwycięstwem reprezentacji CSR w stosunku 2:0.

Nie znaczy to wcale, że innymi językami nie władają. Przeciwnie. Nie ma wśród nich żadnego, który by nie władał co najmniej drugim jeszcze językiem. Najczęściej francuskim, niemieckim lub włoskim. Rozmowa z nimi nie jest więc trudna. Prawie wszyscy przybyli do Polski piłkarze są urzędnikami i nauczycielami, ale są i żołnierze.

Miłośnicy Polski, łodzi i Warszawy przybyli do nas w towarzystwie największego reprezentanta kultury fizycznej i sportu Albanii - p. Llazara Lipivani - prezydenta Komitetu Kultury Fizycznej i Sportu przy Radzie Ministrów Albańskiej Republiki Ludowej.

Sympatyczny kierownik całego narodowego sportu albańskiego, o którego sukcesach międzynarodowych (zwłaszcza w piłkarstwie) mówić nie potrzeba jest młodym, liczącym około 35 lat, przystojnym, bardzo inteligentnym człowiekiem. Oczywiście i on włada kilkoma językami.

P. Lipivani za naszym pośrednictwem pozdrowił serdecznie cały lud pracujący i wszystkich sportowców, życząc osiągnięcia sukcesów w budowie socjalizmu.

Dziękujemy serdecznie i odchodzimy. Właśnie podają pierwsze dania. Marek Roł.

Tirana - Łódź 1:0 (0:0)

ŁÓDŹ (k). Pierwszy w dziejach piłkarstwa polskiego mecz z Albańczykami rozegrany wczoraj w Łodzi z reprezentacją tego miasta zakończył się zwycięstwem gości w stosunku 1:0 (0:0). Do zawodów tych drużyna Łodzi, oparta na szkieletcie ŁKS (bez Hogendorfa, Patkolo, Barana i Łączka), stanęła w składzie: Szczurzyński (Łódź), Włodarczyk, Urban (wszyscy ŁKS), Szaby (Widzew), Miller (PTT), Ochmański, Popiołek (Warszawa), Janeczek (ŁKS), Jaśnicki (W-wa) i Marciniak (Widzew).

Zawody toczyły się na ogół przy wyrównanej grze, przy czym przewagę mieli raz łodzianie, to znów goście, dając zatrudnienie obu bramkarzom. Goście okazali się szybkimi, zespołowo grającymi piłkarzami, jednak napad

zbyt kombinuje pod bramką, grając chętnie górą i główkując, a rzadko decydując się na strzał.

Zdobytą w drugiej połowie przez jednego z napastników Tirany bramkę, była dla Szczurzyńskiego strzałem niespodziewanym. Bramkarza Łodzi nie o nią nie można.

Ogólnie goście na tle dość słabo grającej, skłonej drużyny Łodzi, nie imponowali. Bramkarz Vogli bronił brawurowo i ofiarnie, jak zresztą cała drużyna Albanii.

Wynik nie krzywdził łodzian, mógł jednak brzmieć i odwrotnie. Sędzia Bukowski z Radomia zbyt drobniagowy nie podobał się ani graczom, ani publiczności, której zebrało się około 12 tysięcy.

Advertisement for 'Szmaty czyste' (Clean fabrics) by SPÓŁDZIELNIA WYDAWNICZA 'ZRYW' in Bydgoszcz.

Advertisement for 'WÓZKI DZIECIĘCE' (Children's cars) by H. Balcerkiewicz in Bydgoszcz.

Advertisement for 'KUPNO SREBRO' (Silver purchase) and 'NEOCHEMIA' laboratory in Bydgoszcz.

Advertisement for 'Państwowe Gospodarstwo Rolne Witnica' (State farm Witnica) seeking a 'kapelmistrza'.

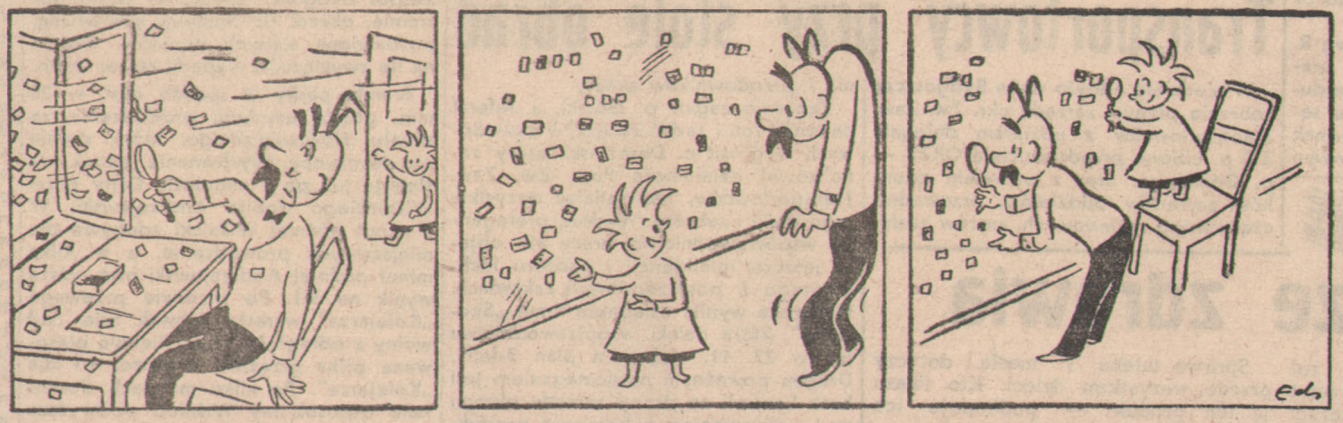
Advertisement for 'Zarząd Miejski w Kcynie' (City council in Kcynia) accepting an accountant.

Advertisements for 'NAUKA' (Study), 'SPRZEDAŻ' (Sale) of dresses, and 'Baterie' (Batteries).

Large advertisement for 'Zatrudnimy od zaraz' (We employ immediately) for an engineer and electricians.

Advertisement for 'RADIO' program schedule for Tuesday, October 1, 1949.

FURDYGA I SYN



Text for 'Furdyski' advertisement: 'Pan Furdyski z wielką lupą... Dobry sposób, Cynamonku. Żaden znaczek już nie spadnie...'.

Advertisement for 'REDAKCJA I ADMINISTRACJA W BYDGOSZCZY' (Editorial office in Bydgoszcz).

Advertisement for 'ODDZIAŁY „ILUSTR. KURIERA POLSKIEGO”' (Branches of 'Illustrated Polish Courier').

Advertisement for 'OGŁOSZENIA' (Announcements) with pricing details.